

HAT-STORE



CHAPÉUS MEIAS
GRAVATAS CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A CASA DOS ELEGANTES

IL PASQUINO COLONIALE



"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . 15\$000
Um semestre 8\$000

UFFICI: R. Tres de Dezembro, 5-1.º and.
Teleph. Cent. 1890 — Caixa 2867 — S. PAULO
(Antica Boa Vista)

La Grande Commedia in 12 atti!

A fin d'anno si ripete sempre la stessa commedia.
(Pensieri di Bertoldo Bertoldino).



— Ma, insomma, perché non vuoi presentarti al pubblico che ti sta acclamando?
— Perché lo conosco quel pubblico caro 1927, e so benissimo che al dodicesimo atto mi cacerà a pedate!

CINZANO

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

ADAMO

Prima di fare qualsiasi acquisto non dimenticare di fare una visita alla

GIOIELLERIA ADAMO

la Regina del buon gusto, la dominatrice del mercato.

Rua São Bento, 35 - A

Malattie degli Orecchi,
Naso e Gola

Dr. Roberto Oliva

Specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 158, secondo piano.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della E. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche. Cons.: Rua Libero Badaró, 81. — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11, So. — Tel.: Cid. 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zappeni

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento n. 40 — Dalle 8 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6821 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Bras.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 8 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 189. Tel.: Av. 2281.



DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DIPARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 85 — Telefono: 4896 Cidade — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE' nell'Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Antonio Rendine

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-8-6 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162-So. — Tel. 1675. Bras — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras. — Largo 7 de Setembro, N. 2 — Telef. Central. 4226.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Faício, 15 — Tel.: 5489 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: Cidade 5-1-7-9
PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAULO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.

N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 1651 Cidade
— SÃO PAULO —

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparechio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Tel. Central 6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. de Paraíso, 11, tel. Av., 2219.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai onescute e consacrate in Europa per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glendole tracheo-bronchiali, Infestismo, tosse urtica, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.

AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
— Dalle ore 2 alle 6. —
N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Cid. 468

Dottor Bologno Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 108 — Tel. Cid. 8844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Oaldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid. e Cons.: R. Major Que-dinho, 7 — Tel. 5408 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea
OCULISTA

Largo São Bento, 12
(Casa Armbrust)
Diariamente dalle 9 alle 5
pomeridiane.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: Rua 8 de Dezembro, 5 (sobrelaja) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. Central, 8545.



LA MAGGIORE SCOPERTA SCIENTIFICA PER
LA CURA DELL'ASMA :

ASMALISIN

A base di estratto di adrenalina e iposifi cerebrale.
Una o due iniezioni, al massimo, sono sufficienti per
guarire dagli attacchi asmatici.

Approvato dal Dipartimento Nazionale di Salute
Pubblica nel 27 Marzo 1927, sotto il N.º 186.

Possiede i migliori attestati delle maggiori notabilità
mediche.

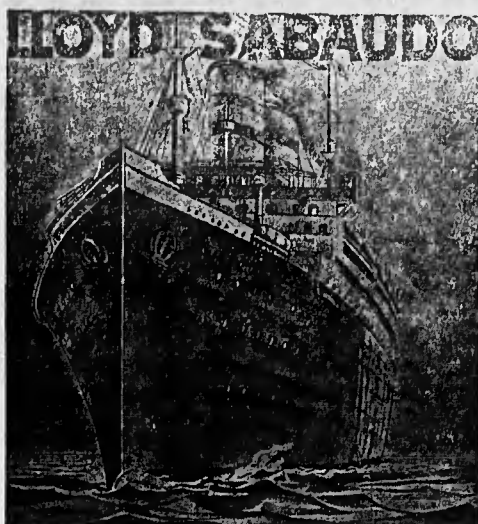
Cassa con 10 ampolle 15\$000 — Per l'interne posta
franca. — Laboratorio Opoterapico SAGONE & CIA. —
Palermo — Italia.

CONCESSIONARI PER TUTTO IL BRASILE:

COZZO ROMANO & CIA.
RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 - O. Postal 2113

Tel. Cidade, 7318 — S. PAULO

Si prega di citare il "Pasquino Coloniale"



IL RAPIDO VAPO
RE DI LUSO

**CONTE
VERDE**

partirà da San-
tos il 27 Gennaio
e 9 Marzo 1928
per Genova co-
scali fissi e rego-
lari a Barcellona e
Villafranca.

Treno speciale da S.
Paulo alla banchina
del porto di Santos
per viaggiatore, ba-
gaglio e
Cassa RESTAURANT

IL VAPORE

PRINCIPESSA GIOVANNA

Partirà il 16 Gennaio per: RIO, NAPOLI, GENOVA.

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
<i>Prin. Giovanna</i> ...	31 Dicembre	16 Genn. 1928	Rio, Napoli, Genova
<i>CONTE VERDE</i> ...	17 Gennaio	27 Gennaio	Rio, Barcel., Villafra., Genova.
<i>Prin. MARIA</i> ...	31 Gennaio	20 Febbraio	Rio, Napoli, Genova
<i>CONTE ROSSO</i> ...	31 Gennaio	10 Febbraio	Rio, Barcel., Villafra., Genova
<i>CONTE VERDE</i> ...	28 Febbraio	9 Marzo	Rio, Barcel., Villafra., Gen.
<i>Prin. GIOVANNA</i> ...	11 Marzo	27 Marzo	Rio, Napoli, Genova.

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRIN-
CIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe

TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà
effettuata dal due grandi espressi

CONTE ROSSO —::— CONTE VERDE

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande
e lussuoso

CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa

L. A. BONFANT

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono
Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 —
Telefono Central, 3651 — SANTOS: Rua 15 de No-
vembro, 182 — Telefono Central, 1080
Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di uva nazionale, che possono ga-
rangiare con vini stranieri, utili-
zando le vinacce per vino fino da
pasto, con canna o frutta e per
guarirne i difetti. — Birra fina
— Liquori — Bibite senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesio, Saponi, Vini bianchi
e altre bibite igieniche. — Catale-
go gratis — OLINDO BARBIERI
— Rua do Paraíso, 23 — S. Paulo
Telefono, 153 Avenida.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di
forme per scarpe, visitate la
fabbrica

E. GRIMALDI & IRMÃO

Rua Washington Luiz, 25
ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qual-
siasi ordinazione di FORME

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina familiare con tutto il conforto — Si accettano pensioni-
sti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici.
Aperto fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni,
troveranno in questo Bar tutte le comodità.

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria

Antonio, Salvador

Messina & Comp.

R. Aurora, 39-S. Paulo

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel
Pestana, 422 — Dalle
8 alle 9 e dall'1 alle 2
pom. - Telef. 2399, Bras

Dr. Filippo de Filippo MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Benefi-
cenza Portoghese — Pic-
cola ed alta chirurgia —
Malattie delle signore —
Consulti: dalle 14 alle 16.
— Consultorio e residenza:
Piazza do Correio, 6 (an-
golo di R. Anhangabahu')
Tel. Cidade, 734)

Prof. Dr. G. MELIS

Oculista — Ribeirão Preto
Cura rapida del tracoma —
Esame della vista, ecc.
Resid. e Cons.: R. Gen. Osorio,
N° 150 — Dalle 9 alle 10
e dalle 14 alle 17
— RIBEIRÃO PRETO —

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

7 GENNAIO — 25 FEBBRAIO — 9 APRILE 1928

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE del MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE IMPERIALE

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

Prossime partenze da Rio per BARCELLONA e GENOVA - 4 FEBBRAIO —

18 MARZO — 5 MAGGIO — 16 GIUGNO 1928

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso

318 passeggeri di classe Intermediaria

280 passeggeri di 2.a classe

934 passeggeri di 3.a classe in cabine

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA-AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

Cosulich Line Trieste

IL RAPIDISSIMO PIROSCAFO

MARTHA WASHINGTON

partirà da SANTOS II

14 FEBBRAIO

per RIO, LAS PALMAS, UAPOLI e TRIESTE

Cabine di lusso — Saloni — Varande — Caffé — Bar

— Il massimo conforto alla piu' mite tariffa

TERZA CLASSE con cabine a due e quattro letti, completamente am-
mobigliate — Saloni da pranzo e riunione — Bar — Cinema

“BARATAS?”

Usate il

PO' AZUL

IL PASQUINO COLONIALE

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

Nell' asma bronchiale
Nell' asma cardiaca
Nelle tossi spasmodiche e nervose

ANTIASMATICO

Dr. Cravero

IN TUTTE LE FARMACIE

LE... TRAGEDIE DEL CALENDARIO !



Il 1927 — Maramaldino, tu uccidi un anno morto!

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE: 55

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'intero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'intero e delle ovaie.

MANCIE, MANCIE!



Ahmé! Queste feste m'hàn tolta la calma. Dovunque lo mi rechi si sente una palma di mano rapace la mancia a ghermir né sembra l'assedio più debba finir. L'usciera, il bidello, la serva, il postino, il cuoco, il portiere, il sarto, il barbiere, ti aspettano al varco dell'anno che muor, col freddo sorriso col classico inchino, ti leccano il viso, le scarpe, il taschino: e mentre il cuor langue, ti succhiano il sangue. Ah! Il grande malanno la fine dell'anno!

MAESTRO, TOCCA IL FA

PARAPONZI, PONZI, PA!

AVREMO I DEPUTATI COLONIALI?

Appena i giornali umoristici quotidiani, come il Fanfulla ed il Piccolo, hanno stampato che in Italia si vogliono fare i deputati coloniali, ci fu nella nostra collettività un'agitazione fenomenale, piramidale, ossessionale, clamorosa, vertiginosa, espalhafatosa!

— Dunque — dicevano i soliti crocchi che fanno e disfanno la politica di questo e dell'altro mondo ogni ventiquattrore — li vedremo presto all'opera i nostri grandiosi. Deputati! Avremo i deputati!

Che cosa conta ancora il titolo di cav. uff. e comm.? Qualcosa, poco più di zero: ma poco, molto poco. Il miraggio nuovo servirà di svegliarino. Adesso li vedremo all'opera. S'erano un po' rinfroliti, s'erano un po' afflosciati.

La maggior parte aveva raggiunto la crocetta e andava dicendo:

— Toh! a che pró lavorare ancora per la colonia?

Ma ora?

— Eh, ne vedremo delle belle! Quanti saranno i candidati? Chi in cuor suo non si crederà degno di portare a Roma l'eco dei bisogni, degli interessi e delle idealità della Colonia?

— Io, per me, aspetto le elezioni. Se andranno in vigore le usanze d'Italia, che torta vedremo!

— E che imbrogli!

— E che lotte! Beato chi avrà un giornale da soffiettare Tizio da "elchettare" Caio, da sublimare Sempronio. Quanta carta verrà sculpata. Dio mio!

— Però avremo soltanto dei deputati o sarà ammesso anche il sesso femminile?

— Io ritengo che dovrebbero progettare di farne almeno 100 a San Paolo e di mettere ad ognuno una condizione molto semplice. Invece di pagarli, come i deputati di là, dovrebbero farli pagare loro per lo meno "100 contos" all'anno a

testa. Siccome il governo ha bisogno di danari, dieci migliaia di "contos"...

— Ma come si farà la votazione? Al Consolato? al Circolo Italiano? alla sede del Reduci?

— Ci saranno, certo, anche dei deputati — operai. E se è così, avremo anche il deputato — colono, il deputato — commerciante, il deputato — Industriale, il deputato — prestadanari... E non c'è da dimenticare che bisogna che vi siano anche i rappresentanti della benemerita classe dei filodrammatici e di quella dei teloeiros e di quella dei "bichelos"...

E' stato visto, ieri sera, l'illustre Dr. Risottino passeggiare tutto solo per l'Avenida Carlos de Campos.

Soliloquava:

— Mi presento o non mi presento?

— La faccio o non la faccio?

— Che figurona! Con la mia vocina da cantante della Cappella Sistina... Che successo quando alla Camera mi alzerò per dire: Signor presidente, domando la parolina...

Da varie sere si nota un movimento insolito alla Camera di Commercio.

Sono state assunte in servizio straordinario due dattilografe che titacchettano fino a mezzanotte.

Che sarà? Lavori per candidature a deputati?

Che si lavori per Presidente?

Che si lavori per Segretario?

Un nostro reporter ci assicura che un giornalista che ha molti quattrini, abbia fatto stampare un manifesto che dice così:

— Io mi faccio avanti: la prima volta, ma è la decisiva. Finora mi sono contentato di dettare sentenze e leggi da questo popolare giornale che tira come un Ercole; ma "per la maronna" mi sento le ali per altri voli.

Il sospiro mio è uno solo; il sogno mio non è che quello. E non parlo per ambizione. No, no, no! Ma dico e sostengo che ci vuol della gente che abbia dei così così. Per mandare

laggiù della gente decorativa, delle pancie cadenti, dei sorrisi abiaditi, dei denti lunghi, delle faccie sbarbate due volte il dì, delle teste ciondoloni per dire sempre "si" — non varrebbe proprio la pena che creassero i deputati coloniali.

Ma, la dio mercé, ci sono qui io... Amici, non dimenticatemi!

E' certo che se le ambizioni sono grandi, più grandi ancora sono le circospezioni con le quali si ammantano le manovre delle papabili.

Apparentemente nessuno se ne interessa; ma i retroscena sono curiosissimi.

Vediamo le apparenze:

Il cav. X è fermato, per via, da un amico:

— Dunque, il manifesto è pronto?

— Quale? Il manifesto dei vapori?

— Via, non fare lo gnorri! La candidatura, la candidatura...

— Non ci penso nemmeno. Ci vuol altro! Non ho tempo da perdere né denari da buttare, né idee da caldeggiare! Non ho la penna facile, né la parola fluida... No, no; "não é commigo, não embarco nessa canoa"...

— Eppure mi avevano detto che eri stato a visitare il presidente della società Tale, che avevi promesso un sussidio alla società Talaltra, che...

— Oh! Dio! Capirai, nella mia posizione ci sono degli obblighi... E, poi, se non si fa, ci criticano; se si fa...

— Bravo, bravo! Ecco della stoffa buona...

Così, alla chetichella, in sordina; e poi, un bel giorno scoppia la bomba e tutto è preparato, preordinato, impiantato. E quando verranno a proporti la candidatura, nichierai, farai qualche piccola mossa di rassegnazione, come per dire: — oh! Dio, dammi la forza di portare quest'altra croce! — mentre...

— Beh! heh! Parliamo d'altro, tanto più che la pera non è ancora matura...

Hai visto la Clara Weiss al Casino? Che abilità, che vivacità, che brio...

Vediamo la realtà.

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Turim. Ex-primario de Chirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralytias etc. Diagnose e tratamento com Raios X, Diatermia, Phototherapy, Electrotherapy. — Res.: Rua Vergueiro, 358, das 12 às 13. Tel. 482 Av. — Consult.: Rua do Tesouro, 11, das 14 às 18. Telephone 585 Central.

DEPUTATI COLONIALI?

Nel Parlamento ci devono essere i rappresentanti degli italiani all'estero.

(Dai giornali d'Italia).



Piolintripp — Da bravi signori, favorischino! Sotto a chi tocca...

Un giorno qualunque; il noto cav. X entra in uno stabilimento tipografico:

— Caro il mio proprietario, vengo per un grande lavoro; ma... esigo molta discrezione.

— Comandi.

— Mi occorrono due mille risme di carta...

— Ma lei vuol giocare al rialzo della carta? Costa già così cara...

— No, no. Ne ho di bisogno per fare quattro mila manifesti in grande, a colori, coi colori della bandiera italiana e con due ritratti: il mio e quello del Re...

— Va bene. Costa...

— Costi quello che vuole.

Non bado a spese. Ma voglio che il mio ritratto sia più grande di quello del Re.

— Sta bene; e la dicitura del manifesto?

— Eccola...

Il cav. X cava di tasca un rotolo di carte e lo consegna religiosamente al tipografo.

Ieri, un caso quasi simile... Per quanti sforzi abbiano fatto, i nostri "reporters" non sono riusciti ad avere una copia del manifesto.

Ma il figlio della lavandala che fa il bucato alla famiglia del proto dello stabilimento tipografico, che deve fare l'importante pubblicazione, ci ha promesso una copia...

Possibilmente la pubblicheremo nel numero venturo.

Ieri l'altro nel "Piccolo" è apparso questo annuncio:

Competente mancia a chi consegnerà in via X n. Y una busta contenente degli appunti per un discorso.

«Che si tratti del discorso di un candidato alla deputazione coloniale?»

ALCUNI TELEGRAMMI

ROMA, 30 (Urgente) — Sono autorizzato a dichiararvi che non si presenteranno, come deputati coloniali, né Rottellini né il commendatore Felice Giorgio Campanelli, detto Dlin Dlin.

L'unico che presenterà la sua candidatura, e già sta compilando un discorsone, è il commendatore Gaetanino Pepe, che attualmente è appena podestà. Stasera vado ad intervistarlo.

CAMPINAS, 30 (De Pilla) — La notizia della nomina dei deputati coloniali ha portato un grande subbuglio nella nostra colonia.

Si sono già formati due partiti: quello del Piccolo e quello del Fanfulla.

Domani vi sarà una riunione dei Piccolini al Circolo per organizzare il piano di battaglia.

CANDIDATURE POPOLARI

Un nostro reporter ci comunica:

Brodo, il celebre tenore ambulante, che, quando ha finito la sua giornata di lavoro, ama percorrere il "Triangolo" cantando "bun-gi-bnn-gi-bun" ha lanciato la sua candidatura al Mercatino.

Ieri mattina l'abbiamo sentito arringare una dozzina di monelli; e diceva proprio così:

Cittadini,

E di riecoci, mondo bilbone, con un faldello di più sulle spalle. La nostra amata cul-

la dell'alta ha voluto chiamarci per darle dei consigli in questo momento che la vita non è fatta di rose, ma di spine.

Cittadini,

La nostra bella terra ha bisogno di deputati e, madonna ciao, nessuno meglio di me può andare a Roma a dirvi come ci stanno gli italiani di San Paolo e come ci rubano sul prezzo dei fagioli e della pinga.

E pazienza per i fagioli, perché Dio e poi anche birbone non me ne fa niente; ma per la pinga no. Senza questo non si può vivere. Io rappresento i lavoratori che non possono prendersi il lusso di bere lo champagne e neppure il rumme già e poi mai ca; e perciò ho il dovere di venirci a dire come stanno realmente le cose.

E aspetto i vostri voti. Nominando me, vi otterrò una riduzione nel prezzo del ponce.

Ci scrivono:

Anche Zemeghin, il popolare giornalista del Bom Retiro, ha sentito la fretta di avere la medaglietta di deputato coloniale.

Prima però di presentare la sua candidatura, ha voluto mandare questa lettera al suo fidatissimo amico:

Mio Guerin Tapino,

In gran confidenza. Vorrei presentarmi candidato alla deputazione. Posso contare sul tuo appoggio? Sai, una mano lava l'altra. Se mi dirai di sì, scriverò tutte le settimane, sul tuo giornale, delle poesie così:

Deh! non negare al misero l'appoggio tuo divino; Deh! concedi a Zemeghin l'aiuto del Tapino.

E quando, sfolgorante tu solo, (glio,

parlerò da deputato,

Dirò soltanto: voglio...

Avrai il cavalierato.

Intesi? Tutte le settimane.

Tuo Zemeghin.

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Ristorante.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Ter. Cid. 6740 — S. PAULO

BUON CAPO D'ANNO!



O dame, che le folgori dagli occhi
Nell'ombra del cappello ampio, temprate,
E da la gonna stretta su i ginocchi,
Le belle gambe al pubblico mostrate,

Il "Pasquino" galante oggi vi piglia
Un dolce atteggiamento da Sordello:
Prova le cinque corde, si scompiglia
Un pó le chiome, e canta il ritornello:

Foglie di rose:
O signorine, dall'amore accese,
Io v'auguro di cuor che siate spose!

Ah! forse inarcherete un pó la bocca
A un soave sbadiglio, o mie signore;
Lo so, lo so, per voi la filastrocca
Soltà, già, dev'essere un orrore!

Ma il "Pasquino" galante non s'arresta:
Tenta le corde, come il buon Sordello,
E v'augura di cuor la buona festa,
Suonando e ripetendo il ritornello:

Stami di giglio:
A voi, signore, quel che v'ha di meglio:
Per l'anno nuovo un angelo di figlio!

E voi, o lettori, che pensosi andate
Imprecando alla crisi ed al destino,
Non fate il broncio, ahimé, non disperate,
E i consigli accettate del "Pasquino":

Campane a festa:
E' da michloni rompersi la testa:
Vien sempre il sole dopo la tempesta.

Ah! forse ridete a squarciagola
A questo inspidissimo Stornello:
Ma il "Pasquino" ritocca la viola,
E, suonando, ripete il ritornello:

Castagne e ghiande:
Preparate le coppe e le ghirlande,
Per l'anno nuovo a voi la sorte grande!

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti
usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore
— Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2362 Central
FILIALE: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. 888 Bras

Previsioni per l'Anno Nuovo

Abbiamo visitato, ieri notte, una pitonessa che conosce il presente, il passato e l'avvenire e che "fa le carte" per le donne che cercano l'amore, il marito e i numeri del "bicho", e le abbiamo chiesto:

— Quali sono le sue previsioni per il 1928?

— Le "garanto", ci risponde, che si avvereranno matematicamente, come 2 e 2 fanno 22, questi avvenimenti:

*** La questione della pace alla Conferenza di Ginevra continuerà ad essere risolta un giorno sì e l'altro no per tutto il 1928.

*** Tutte le nazioni stanzeranno nuovi fondi per aumentare i loro armamenti, pur dichiarando che si vogliono un bene matto.

*** Si parlerà un'altra volta di far costruire il viadotto di rua Boa Vista.

*** Si costruiranno a S. Paulo altri dieci mila gratta-cieli e i prezzi degli affitti diminuiranno a tal punto, che anche Brodo avrà tre appartamenti.

*** Sarà collocata a S. Paulo la prima pietra della Casa degli Italiani, e si concederanno 20 anni di tempo per collocare la seconda.

*** A Febbraio il presidente della Camera di Commercio telegraferà al re e ai presidenti di repubblica di tutto il mondo, che ha rassegnato le sue dimissioni.

*** L'ambasciatore italiano prometterà un'altra volta di visitare la colonia di S. Paulo e invierà a Mussolini la sua relazione sul Brasile, ac-

compagnata dalla domanda di trasloco.

*** L'Addetto Commerciale all'Ambasciata farà un'altra visita a S. Paulo e si fermerà mezz'ora, 12 minuti primi e 23 minuti secondi.

*** Il Papa concederà un'altra corona del rosario con la sua apostolica benedizione ad una distinta personalità della colonia.

*** Verrà prorogato "sine die" il decreto che vieta la concessione di nuove croci da cavaliere; si lamenteranno, in Colonia, diversi suicidi.

*** Si avranno nuove e più violente beghe fra fascisti ed antifascisti. Frola andrà a Buenos Aires.

*** Il "Palestra" annunzia ai suoi soci che farà un concorso fra gli architetti di tutto il mondo per un bozzetto dello Stadio.

*** Si sfascia una società regionale, non potendo pagare l'affitto dei locali.

*** Le "Muse Italiche" faranno rappresentare "Crispino e la Comare di rua Carneiro Leão.

*** Il Piccolo annunzierà che Mussolini visiterà la colonia nostra per studiare i mezzi di ottenere la pacificazione generale.

*** Il Munifico scriverà un'altra volta ad un suo amico: "ho paura di morire in miseria".

*** All'atto di imbarcarsi il nuovo Console italiano, Mazzolini, manderà un altro saluto telegrafico alla Colonia di S. Paulo e il Piccolo pubblicherà un'edizione speciale

I MIGLIORI REGALI PER LE FESTE I MIGLIORI VINI DEL MONDO

Capri bianco — Capri rosso — Falerno bianco — Falerno rosso — Lacrima Christi bianco — Lacrima Christi rosso — Vesuvio bianco — Vesuvio rosso — Posillipo bianco — Posillipo rosso — Gerace rosso — Diamante rosso — Vini dolci — Malvasia di Lipari — Amarena di Siracusa — Greco Gerace bianco e rosso.

Unici Rappresentanti:

GREGORIO DI GRILLO & IRMAO

R. MANOEL DUTRA, 2 — Tel. Centr. 3136

di 48 pagine per esaltare la prosa mazzoliniana.

* * * Al Circolo Italiano saranno indette le gare di bocce, in sostituzione di quelle di biliardo, che sono andate semideserte.

* * * A Marzo si inizieranno le lotte elettorali per la nomina dei deputati coloniali.

* * * Il "Piccolo" farà spaventosi progressi riuscendo a far fallire la metà dei commercianti che gli danno l'annunzio.

* * * Caldirola scriverà un'altra novella per Fanfulla e Guastini del "Commercio di S. Paulo" lo elogierà con un altro "passe par tout".

* * * Si fonderanno le società dei sardi, dei genovesi, dei romani, dei senesi, dei marinesi, dei piatolei e dei procidini.

* * * I ragazzetti della società di rua Ipiranga tenteranno un'altra volta la scalata alla direzione del Circolo Italiano, con esito negativo.

* * * Andrà in Italia un mezzo "grauco" e tornerà marchese.

* * * A Luglio vi sarà un'altra crisi al Piccolo, con intervento energico di una distinta personalità del cotone.

* * * Nella ricorrenza delle feste di S. Giuseppe, il cav. Mortari pagherà il vermouth agli amici.

* * * Il commendatore Risottino convocherà i più ricchi della Colonia per proporre un'altra volta la compra dei giornali coloniali.

* * * Il Fanfulla comprerà un'antenna radlografica più alta del palazzo di Martinelli.

* * * Nel mese di Settembre verranno tenute 22 conferenze letterarie scientifiche, storiche e artistiche.

* * * A Ottobre si parlerà un'altra volta della colonna commemorativa di De Pinedo.

* * * Rinaldo Rinaldini si troverà in brache di tela per aver speso l'ultimo suo "tostão" per pagare la pubblicazione di altri 999 articoli contro la Banca.

* * * Non verranno fatte nuove donazioni alle scuole italiane, però un grand'uff. comprerà altri 15 cavalli da corsa.

STRENNE

Grazie ai nostri servizi di informazioni che ci costano,

è vero, un occhio della testa (l'altro occhio è riservato al nostro fornitore di carta) siamo in grado di offrire ai no-

stri lettori un primo elenco dei doni che verranno distribuiti, come strenne, ad alcune personalità di S. Paulo.



— Il tunnel, giocattolo tascabile, brevettato, infrangibile, regalato dal Prefetto alla cittadinanza.



— La corona, giocattolo sempre gradito che serve a far dimenticare le spese del giornale, recitando le giocolerie.



— La presidenza, gingillo preferito da un conte che non ama la "morta gora".



— Freddure polari, giocattolo di cui va matto Goeta.



— La strenna che ha mandato in visibilio il giornalista Pettinati.



— Biberon d'oro per l'allevamento del neo ambasciatore paulistano Risottino.



— Romanza sentimentale, dedicata al politico R. Occhelti.



— "Facas e facões", provvista per l'annata spedita da un amico al "facador" Plo-lintupp.



— Eleganze, regalate da un gruppo di ammiratori al lungimirante e al lungipede stre Munifico.

* * * Il grattacielo di Martinelli arriverà al 38.º piano.

* * * Tornerà dall'Italia un illustre coloniale di Piraju' che dirà al Piccolo che in Italia i treni, le funicolari e i tramway partono ed arrivano in perfetto orario.

* * * Il Piccolo pubblicherà che ha ricevuto una cartolina con saluti dal Console Dolfini.

* * * Si inaugurano gli uffici dell'Icde.

* * * Il "Piccolo" stamperà, dopo Tartarini, le avventu-

re di Bertoldo, Bertoldino e Cacasenno.

* * * A Novembre il Fanfulla annunzierà che riduce a 5 milreis il prezzo di abbonamento; entra all'ospedale, in grave condizioni, un giornalista che conosce le tempeste.

REGALI DI FINE D'ANNO

Il ministro Volpi, a favore dell'economia italiana, ha ristabilito la base oro per la lira.
(Dai giornali).



— Volpi perde il pelo, ma non il vizio... di fare dei regali all'Italia: l'uccello-lira d'oro!

POLITICA ESTERA

Tunisia — punto di discordia fra la Francia e l'Italia, come il tiraggio è il punto di discordia fra il Fanfulla e il Piccolo!

La Francia trova esagerata la pretesa dell'Italia che i figli d'italiani nati in Tunisia conservino la nazionalità originaria.

Pretesa esagerata?

Vediamo: la Francia dimentica che la Tunisia non è un dominio, ma un protettorato. Dove essa non ha il diritto di imporre una legislazione che obblighi gli italiani a non essere italiani.

Dunque? Dunque non è l'Italia che esagera avanzando delle pretese assurde. E', invece, la Francia che esagera perché vuole arrogarsi un diritto di difendere la gente che non ha bisogno delle sue difese.

Il Fanfulla le dà e salta fuori il Piccolo a scusare i ricevitori!

Camieriere, un altro whisky! IL MUNIFICO.

I REGALI A MUSSOLINI

I giornali d'Italia hanno pubblicato:

"Pervengono al Capo del Governo da Enti, Società e privati, omaggi di devozione e di affetto, il più delle volte sotto la forma di oggetti di notevole valore. S. E. gradisce ed apprezza il significato delle offerte ed il sentimento che le anima e sinora non ha creduto di opporre un cortese rifiuto agli omaggi medesimi, la maggior parte dei quali sono stati di volta in volta ceduti ad Istituti di beneficenza, a Biblioteche ed a Musei, a seconda della loro natura.

Peraltro il Capo del Governo, di fronte al moltiplicarsi degli omaggi, è venuto nella determinazione di non più accettarli."

Restano così avvisati tutti coloro, che partendo per l'Italia, si scalmanavano per ingabbiare oncas, tatu', scomitti, araras, ecc. da regalare al Duce!

TRO-LO-LO'

Davanti alla Banca Francese e Italiana, ieri l'altro si commentava l'articolo del Fanfulla che dimostra che chi si nutre di pesce, aumenta il fosforo del suo cervello.

Passava in quel momento un'autorità consolare e Barrel-la commentò così:

— Quando lo si sente a far dei discorsi, vien voglia di dirgli: mangi delle balene, cavaliere!

Fra due signore, all'uscita della Confeetteria Fasoli:

— Ma perché sposarti proprio a mezzanotte dell'ultimo dell'anno?

— Per dare a mio marito la certezza di avermi per il primo!

LUI — Mi ami?
LEI — Ti amo!

LUI — Provamelo con una menzogna!

LEI — Te lo giuro...

Tra due ragazzi:

— Quando papà lavora fa rimanere la gente a bocca aperta!

— Che cosa fa?

— Il dentista!

Fra marito e moglie:

— Sì, sei un gran cretino!

— Sì, sei la mia metà!

— Papà, dove tieni la lenza?

— Che lenza?!... Io non ho lenze.

— Ma sì! Lo dice sempre la Lina quando sta nel salotto col fidanzato: "se ci PESCIA papà stiamo freschi!"

Questa ce la invia il dr. Leonino Segre:

"Una famiglia di mia conoscenza, la famiglia di Jachia Glosafat — padre, madre e 7 figli tutti in tenera età — è sempre in grandi faccende e i passi dei bambini, (girano tutto il giorno) risuonano per tutta la casa e fanno tremare i pavimenti. I vicini del piano di sotto non hanno mai un minuto di pace. Ed uno di essi, incontrando il signor Jachia si lamenta e gli dice:

— Potreste almeno, per attenuare il rumore, stendere dei tappeti, per terra...

— Dei tappeti?!... risponde il signor Jachia... Ma noi siamo troppo poveri per far questo... Pensate: ci vorrebbero più di 500 milreli!

Il vicino del piano di sotto non insiste mai, un giorno, reso quasi nevastenico dal continuo fracasso dice alla moglie: "Senti: la miglior cosa è ancora quella di pagare i tappeti al Jachia... Piglia 500 milreli e portagliele in casa... Finalmente avremo la pace.

Da quel momento i rumori cessano. I vicini, allora, credono loro dovere di recarsi dal signor Jachia per ringraziarlo della sua diligenza. Ma ecco che scorgono i pavimenti lucidi e puliti come specchi.

— E i tappeti — chiedono — non li avete messi?...

— Vi spiegherò... — confessa il signor Jachia — abbiamo creduto meglio comprarci, ciascuno, un paio di pantofole...

DR.

BARBOSA CORREA

Assistente de Clinica Medica da Faculdade de S. Paulo — Molestia do coração, pulmões, rins e fígado.
Cons: Rua Direita N. 35
Das 1 às 8 - T. Cent. 5088
Res.: Rua Vergueiro, 194
Tel. Av. 1047 - S. PAULO.



FERNET-BRANCA

NON DEVE MANCARE MAI IN OGNI CASA

Aperitivo

Digestivo

Tónico



FINE D'ANNO!

Finisce un'altro anno, forse l'ultimo della nostra tormentata vita e con lui una illusione di più, un'amarezza di meno...

S'inceppa, ed il tempo rende la vita meno amara; di doloroso non vi è che la giovinezza ansiosa di arrivare, di doloroso non vi sono che la speranza e la fede...

Finisce un'altro anno e nelle case dove non lo si maledice, vi è un tripudio di fiori e di vita!

Là, nel lontano paese del ricordo, dove il sole a quest'ora non riscalda, e la neve cade, vi sono delle mamme che cantano l'ultima canzone popolare per addormentare i loro bambini...

Non piangete, bambini lontani, che anche qui vi sono dei bambini, i figli di quelli che partirono dalla vostra inobliata terra soltanto con l'augurio di Buona Fortuna!

che piangono; anche qui vi sono delle mamme che cantano una ben più dolente canzone: la canzone della nostalgia!

Non piangete, oggi è giorno di festa e ridono anche quelli che sopravvissero all'insoffribile, quelli che lanciarono dal mare che va verso la terra del sogno, in una tepida sera d'Ottobre, all'albeggiare delle stelle, negli spazi infiniti, il grido supremo, il grido che solo sanno gridare gli innocenti, quelli che ispirarono quella meravigliosa pagina di passione al bel marinaio d'Italia! Ridono anche quelli che obbedirono, sebbene a malincuore, il suo folle grido di: giu' in ginocchio o voi tutti che dei marinai non conoscete il Sacrificio! Ridono anche quelle povere madri che aspettano ancora e che aspetteranno forse per sempre, perché vi è la fede, l'inevitabile fede, che continua ad alimentare le loro anime!

Ridono anche le campane. le stesse campane che suonano a distesa nelle giornate in che i sepolcri si coprono di fiori e di lacrime, che salutano col loro suono unico, l'anno che parte e l'anno che arriva...

Din, don; Anno nuovo, vita nuova! dicono, e tutti hanno per il nuovo arrivato un pensiero buono, il pensiero che si ha sempre per le cose sconosciute; e gli anni succedono agli anni, ed il voto mai si compie e perciò mai finisce, e quelli che hanno visto cadere

una ad una le loro speranze, le loro chimere, come cadono in autunno le foglie ingiallite, quelli che incominciano a rassegnarsi e a guardare con più benevolenza la vita, ridono anche loro, adesso, poiché di doloroso non vi è che la speranza, di doloroso non vi è che la fede...

Finisce un'altro anno...
CAMILLO LOUIS.

*

SOLTANTO UNA CARTOLINA...

Voglio mandarvi una cartolina di Buone Feste, una di quelle cartoline che la gente per bene usa mandare ogni fine d'anno alle persone amiche, uno di quei piccoli rettangoli di cartone e organdy, che vengono dalla lontana Spagna e precisamente da Valladolid, dove vi è un grande convento, le cui monache, tra le desolazioni del claustro (avete mai letto Daudet o Rinaldi?) passano grande parte dell'anno ricamando i più bei fiori e le più belle parole di felicità come queste:

"Ora che tra le nostre anime vi è uno spazio infinito, io vi auguro tutto il bene del mondo, e che, nel voto di non più amare nella vita, mi sia perdonato tutto il male vi feci".

Dopo che anch'io avrò compiuto il mio cristiano dovere, quello cioè di augurare del bene, ad una nemica, io vi scriverò una lunga lettera, per dirvi una parte di quello che vi avrei detto a voce se, disgraziatamente, non fossimo... tanto lontani!

c. l.

*

L'INVITO DEL PITTORE!

Il pittore Rosario Bernaudo, ben noto nell'ambiente artistico paulistano, ha aperto una esposizione dei suoi lavori nel salone di rua Barão de Itapevinga n. 10, ed ha invitato il pubblico a visitare i suoi quadri con queste parole:

"Prossimo a lasciare que-

sto nobile Brasile, mi s'impone il dovere d'aprire le porte del mio studio e dare libero ingresso a chiunque: perché a chiunque spetta il diritto di conoscere il pensiero d'un artista.

Siano ricchi e poveri, dotti e analfabeti, buoni o scellerati: ognuno di essi è un voto che necessita: ostile o favorevole.

Io non so il vero perché del mio lavoro, non conosco il suo preciso valore.

Non meno povero e non meno nomade di coloro che amaron gli uomini fino al martirio capitale e innalzarono l'arte ai sommi gradi della dignità e della bellezza, ho pensato, studiato, sofferto, come si deve e si sa soffrire per ogni idealità sublime; ho ascoltato tutte le voci che mi parvero gentili e dolenti; e in ascolto quasi del mio sentire e della mia volontà, ho foggato l'opera che vi presento.

Giudicatea.

Rosario Bernaudo."

*

LA BEFANA AL CIRCOLO ITALIANO

Oramai è una festa tradizionale quella della befana al Circolo Italiano; una festa che tutti gli anni acquista maggior splendore e maggiore imponenza.

E' la festa dedicata ai piccoli, ai figli dei soci, per i quali manine gentili di signore e di signorine preparano deliziose sorprese e monti di giocattoli e di dolci.

Poi, con la scusa dei piccoli, anche i grandi fanno la loro festa: quattro salti, che diventano quaranta, quattrocento, quattromila, fin che c'è fiato per ballare...

I piccoli però si raccomandano quest'anno, a mezzo del "Pasquino", che i grandi lascino anche per loro qualche gelato e qualche dolce e non facciano come nella festa dell'anno scorso...

Ufficio di Contabilità

Per organizzazione di contabilità, esmi di libri commerciali, inventari, contabilità arretrate e confuse, bilanci, registro di firme, distretti sociali, ecc. dirigersi all'ufficio di contabilità diretto dal

Dr. N. Coli

R. S. Theresa, N. 2
Sale 611-612-Tel. Ctr. 1961

CAMBIANO I TEMPI !



Strenne antiche!

Strenne moderne!

AUGURI

Contraccambiamo, centuplicati, gli auguri che i nostri lettori e abbonati vollero cortesemente inviarcì pel nuovo anno.

*

FESTA DEI VIAGGIATORI ITALIANI

Questa sera si realizzerà, nella sede sociale dell'Unione Viaggiatori Italiani, la tradizionale festa di capodanno.

Festa dei viaggiatori — il che vuol dire vivacità, sprito, allegria.

Quest'anno vi sarà pure una splendida kermesse con ricchi premi ed il Consiglio con gentile pensiero ha già provveduto perché uno scelto Buffet sia, durante le danze e durante la nottata, servito agli intervenuti.

*

SOCIETÀ ITALIANA DELLA MOCCA

Stasera, nella sede di questo popolare e fiorente sodalizio italiano, si solennizzerà l'entrata del nuovo anno con una festa improntata ad un elevato senso d'arte.

Il bimbo cieco Arnaldo Marchesotti figlio del signor Riccardo Marchesotti già noto al pubblico paulista per i recenti concerti eseguiti al Conservatorio sotto la direzione del suo esimio maestro signor Sangiorgi, suonerà alcune pagine musicali di Beethoven, di Paisiello e di Silvestri.

Poi si svolgerà un bellissimo programma lirico sotto la direzione del maestro Marino Marini; in seguito si ballerà.

EVA A S. PAULO

E' giunta a S. Paulo la si-

gnorina Eva contessa Paci, nota come ottima declamatrice in varie lingue. E' una figurina elegante, distintissima.

L'accompagna la madre che ha un patrimonio di coltura non comune, tanto che fa delle conferenze interessanti su argomenti di letteratura internazionale e di storia dei costumi.

*

FESTA DEI GIORNALI

Per iniziativa della signora D. Isabella von Ihering, presidentessa della "Tarde da Criança", verrà realizzata, lunedì, a mezzogiorno, nel popolare teatro Colombo, la festa dei rivenditori di giornali, la vivace, petulante, simpatica schiera dei piccoli lavoratori che sono i più preziosi collaboratori dei giornalisti.

Alla bella iniziativa hanno concorso tutti i giornali cittadini.

*

DI RITORNO

Dopo un lungo viaggio di svago e di diporto in Italia, ha fatto ritorno in S. Paulo il noto capitalista sig. Vincenzo Comodo.

Il bentornato.

*

NEO DOTTORE

Con ottimi esami nella locale Facoltà di Medicina, ha ottenuto la laurea il giovane Dott. Gaetano Mammana, figlio del signor Ignazio e della Signora D.a Olimpia Zamitti, residente in questa Capitale. Felicitazioni.

*

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

— Almanacco Bayer —
Dalla casa Bayer rinomata per le sue specialità farma-

ceutiche, riceviamo alcuni esemplari di un bellissimo almanacco per l'anno nuovo. E' una artistica pubblicazione a colori, riproducendo l'immagine di S.a Teresina del Bambino Gesù.

— Modearte — Grande e lussuosa rivista quindicinale di letteratura, moda e cinematografo, ricca di interessanti cliché. E' pubblicata a cura della "Empresa Lilla Internacional".

— Calendario per il 1928 —
La "Cia. Productos Phenix S. A." ha pubblicato per il nuovo anno degli artistici calendari in tricolore, che regala ai suoi clienti, e coi quali fa una indovinata propaganda dei suoi prodotti medicinali, fra cui primeggiano l'Emplastro Phenix e il Composto Ribott. Grati per l'offerta.

Gli artisti scrivono...

—o—

Riceviamo:

Caro Pasquino,

Alcuni artisti italiani, radunatisi nella sala dell'esposizione d'arte di rua Barão Itapetzinga, ove trovansi esposte numerose opere dei connazionali Prati, Viaro e Andrioli, dopo lunga e... laboriosa discussione, hanno deliberato di rivolgersi al tuo illuminato criterio, pregandoti di rispondere ai seguenti interrogativi:

1. Perché il Fanfulla ha finto di non accorgersi della suddetta esposizione?
2. Perché si è, invece, occupato tanto diffusamente di quell'esposizione d'arte... futurista (anzichenò) di quell'artista RUSSO?
3. Perché, nella rassegna di questa mostra (non scrivere MOSTRO) ha "exgota-

ESPERIA NA PONTA



Pezzini — Tambem essa vez a rapaziada garantiu a zona!

do" tutto il vocabolario dei laudativi?

Ti saremmo oltremodo grati se tu volessi compiacerti di pubblicare i motivi esaurienti, poiché, data la tanto decantata Italianità di quel giornale, non sappiamo spiegare l'arcano...

Anticipati ringraziamenti.
Alcuni artisti italiani

Rivolgiamo la serie delle su elencate domande ai nostri illustri colleghi del Fanfulla, certi che... non risponderanno!

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi
Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della *stifilide* e cura radicale della *blenorragia* acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato *genito-urinario* della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.
RUA LIBERO BADARO, 67
Telefono: 1151 Central

IL MONITO !



Cristoforo — E, agora, chega de brincadeiras!

PASTIFICIO MATTALIA

— DI —

BARTALENA & FORTI

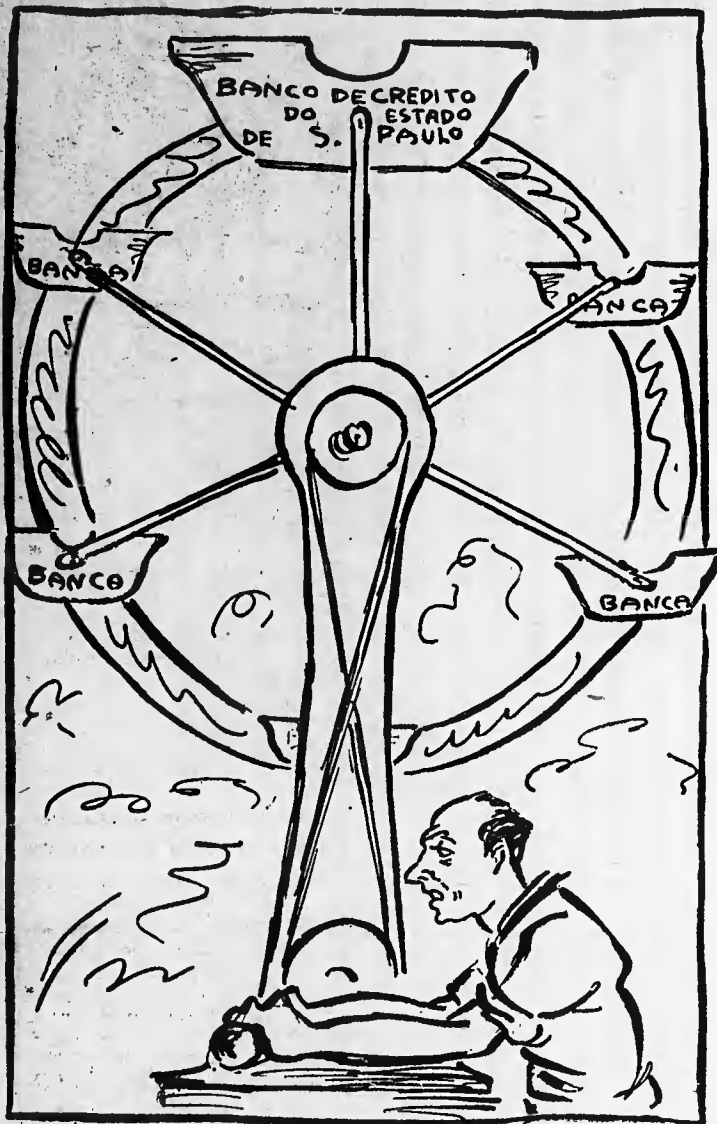
RUA VERGUEIRO N. 229 - Telefono Av. 2092

Pasta all'uovo, Ravioli, Cappelletti, Ciambella Virgilliana, Torta Margherita, Vini e Formaggi italiani scelti.

PRONTA CONSEGNA A DOMICILIO

NA PONTA!

In pochi mesi il "Banco de Credito do Estado de S. Paulo" è assurto a grande altezza. (Dai giornali).



E il gran banchier robusto e fortunato:
All'opra lo vedete qui effigiato.

ZUM! BUM! TUM!

Zum! Prima di tutto, da profeti serii e coscienziosi quali siamo, dobbiamo dire che domani comincia Gennaio, che, per una strana coincidenza, è anche il principio del 1928.

Bum! L'anno 1928 sarà piuttosto misterioso e gravido di sorprese; perché, separando in mezzo le quattro cifre, abbiamo:

$$1 + 9 = 2 + 8$$

oppure:

$$8 + 2 = 9 + 1$$

cioè:

$$10 = 10$$

od anche:

$$9 - 2 = 7$$

$$8 - 1 = 7$$

e perciò:

$$9 - 2 = 8 - 1$$

Vale a dire, per usare il gergo cabalistico, è un anno "simpatico".

E valga il vero. Esaminando i sopradetti numeri (col quali, tra parentesi, potrete anche vincere al "bicho", o guadagnare una "sorte" grande) avremo:

1 — Un solo Dio e... un unico "Pasquino".

2 — furono i latroni crocifissi con G. Cristo (oggi saranno 2 miliardi — mais ou menos — ma il conto torna lo stesso).

1 + 2 = 3 — Le tre persone della SSA, Trinità, le tre virtù teologali e i tre grandi giornali del mondo: il Times, il Corriere della Sera e il nostro.

7 — I sette vizi capitali (i vizi dei giornalisti coloniali sono all'incirca 77 volte 7: ma il conto torna lo stesso).

7 + 7 = 14 — E' il numero delle opere di misericordia e l'anno dell'inizio della grande guerra: nel '34 (3 + 4 = 7; 7 + 7 = 14) se non avremo un'altra guerra, non avremo neppure la pace.

9 = 3 x 3 — Vedi sopra.

10 — I dieci comandamenti di Dio, che oggi nessuno rispetta, come nessuno crede alle dieci tonnellate di balle che ci apprestano quotidianamente i nostri giornali.

8 + 7 = 15 — La cosa più semplice, più innocua, più facile e più doverosa: 15 milre: l'abbonamento al "Pasquino".

Tum! Quest'anno poi, benché finisca in otto (che, secondo la ponderata osservazione del poeta Cavaliere, ha una rima alquanto altezzosamente futurista) se non vi saranno complicazioni, sarà composto di 12 mesi (tanti furono gli Apostoli), di 365 giorni, salvo errori o omissioni e di 8760 ore, che vi auguriamo, o lettori, piene di pace e di prosperità.

Ed ora, simpaticone, favorisca... sborsare il prezzo dell'abbonamento al "Pasquino"!

LA RAPIDISSIMA

Olivetti

AUGURA A MEZZO DEI SUOI RAPPRESENTANTI

BUON ANNO

ALLA SUA DISTINTA E NUMEROSA CLIENTELA

CASA ARGENZIO

RUA LIBERO BADARO' 181 — TELEF. CENT. 1544
(Aperta le domeniche e tutti i giorni festivi fino al 12 prossimo gennaio)

PER LE FESTE DI CAPO D'ANNO

Avvisa la distinta clientela che è sempre fornita di tutte le qualità di formaggi e latticini di fabbricazione propria — Mozzarella e Ricotta sempre fresche — Burro soprafino, fabbricato alla presenza del cliente — Parmigiano, Gorgonzola e Groviera d'importazione italiana — Salame di Milano (Citterio), Salami e Salamini nazionali — Superiore salsiccia di vera carne di maiale — Noce, Nocciuole, Mandorle, Fichi, Castagne, Ulive — Acciughe, Aringhe — Conserve in latte — Olio di oliva, le migliori marche — Conserva di pomodoro, ecc. — Un vero emporio di generi alimentari che le buone massale non lasceranno di acquistare, perché a prezzi modesti e di qualità ottima.

Per regali di Capodanno

E' bene non dimenticare la nota Gioielleria
"A CONFIANÇA" dei Fratelli Pastore

71 - RUA GENERAL CARNEIRO - 74

poiché con l'arrivo in Santos dei vapori "Sierra Morena", "Sierra Ventana" e "Almirante Jaceguay" ha ricevuto dalla Germania il più bello assortimento di argenterie e metalli finissimi che saranno venduti a prezzi da non temere concorrenza.

Con le molle



Il Fanfulla di mercoledì, in una corrispondenza da Rio, stampa:

"Rio de Janeiro è agitata dal provvedimento eccessivamente rigoroso e giuridicamente alquanto discutibile adottato dal giudice dei minorenni, Dr. Mello Mattos, nel riguardi dei teatri."

Dopo aver menato il can per l'ala, per una colonna e più di giornale, il corrispondente fanfulliano dice:

"Però la produzione teatrale, a Rio de Janeiro, è scesa ad un tale stato di pornografia e di insipienza da determinare un correttivo seriamente efficace, sia per i suoi riflessi morali sulla popolazione, e sia per la stessa dignità della cultura brasiliana".

Ma se si reclama un "correttivo" alla pornografia delle produzioni teatrali, con quale criterio logico si giudica "eccessivamente rigoroso" il provvedimento del giudice Mattos?

La logica? Cercar che giova? Al Fanfulla non si trova!

Apparso nel "Piccolo" di mercoledì scorso:

"Giovanni Turco, modestissimo quanto valorosissimo impiegato, che aveva affidato uno dei rami più delicati del consolato..."

— Che aveva affidato a chi? Ah! — esclamava il prof. Pedatella — come scrivono gli asinelli del Piccolo, capeggiati da quell'illustre sgrammaticato che è Polintriapp!

Le esagerazioni del Piccolo! S. Paulo — quel giornale io ha pubblicato mercoledì scorso — è una città divina!

— Già — ha commentato il cav. Mortari — basta visitare il Largo do Piques o la rua Carneiro Leão...

Le buffonate di Polintriapp fanno scuola! Ne volete una prova? Martedì scorso il direttore semiserio di quel giornale buffo che è il Piccolo, scriveva:

"Io non so se Froia conosca il tedesco. Nel dubbio io, che conosco assai bene il bolognese, gli sottopongo una traduzione dal "Deutsche Zeitung" (Diario Allemão), di venerdì scorso, che mi son fatto fare da un mio collega che ha vissuto molti anni a Parigi e parla perciò l'inglese a meraviglia."

Il giorno dopo un redattore del "Piccolo", il giornale semiserio che ha per direttore il buffo Polintriapp, imitava la paggiacciata di cui sopra, così:

"Ma io, per complicare un poco la cosa, troppo poco romantica, ho detto che ero un giornalista venuto apposta dall'Italia."

Infatti, parlavo l'inglese. Mi hanno subito creduto. D'altronde l'inglese che mi parlava era un italiano.

Infatti parlava il portoghese.

E c'è della gente che ancora urla:

— Ma come sono intelligenti i redattori del Piccolo!

E — contentissimi! — sborcano i balocchi dell'abbonamento!

E il dai! Forza, col: — Tira, ponha, deixa, rapa, pappa, pinda...

Nella rubrica sportiva del Fanfulla di martedì scorso, si parla del cavallo Fraile Muerto, in simil guisa:

"Il principale fattore della sua "defalliance" nelle piste brasiliane fu, senza dubbio, il

UN MINUTO PRIMA CHE FINISCA L'ANNO!



— Se mi respingete, vi giuro, signora, che rimarrò così, ai vostri piedi, fino all'anno venturo!

difetto nei tendoni dopo le sue prime corse a San Paolo e a Rio".

Il difetto nei tendoni? Eh, allora, avremo presto, nei giornali che si occupano di ippica, una nuova rubrica intitolata: "Tende e tendoni"!

Se volete ridere leggete quello che scrivono i... finanziari del Piccolo! Questa è stata pubblicata domenica scorsa:

"Ora, da un telegramma della "United Press", risulta che ciascuno dei fortunati vincitori intasca 25.000 pesetas: vale a dire 350.000\$000 corrispondenti a circa 800.000 lire italiane".

Così, secondo i... finanziari del Piccolo, una peseta non vale 1\$405, come si legge nella rubrica finanziaria dello stesso giornale, ma vale bensì... 14\$000 e rotti!

Che peccato che i... finanziari del Piccolo non stiano alla testa di un ufficio-cambio di qualche banca locale!

Ci sarebbe da diventar ricchi con una sola operazione di cambio perché con 35 contos di pesetas, se ne otterrebbero 350!

Questa è pure del Piccolo, controllabile nel numero di mercoledì scorso:

"I pezzi degli automobili vengono da Nuova York."

E vengono per ferrovia e la ferrovia arriva complacientemente fino alla fabbrica, fino a dentro la fabbrica".

La ferrovia Nuova York - S. Paulo? L'abbiamo cercata in tutte le guide ferroviarie e.....

— Cameriere, un altro whisky!

Il "Piccolo" contro la Camera di Commercio!

Mercoledì scorso il "Piccolo" — ha stampato:

"In Italia non si conoscono le collettività stabilite all'estero; s'ignorano i problemi ambientali; non si apprezzano sufficientemente gli sforzi degli emigrati; nulla si sa delle possibilità, che certi paesi offrono alla nostra espansione".

Come, come? Non si sa nulla delle possibilità che certi paesi (leggi Brasile) offrono alla nostra espansione?

Parole un po' oscure, ma eloquentissime per dire che la nostra Camera di Commercio fa un bel niente!

Come complimento di fine d'anno... non c'è male.

VINI
OLII
FORMAGGI

All'Emporio
ROMA

DEPOSITO DEI FAMOSI

VINI DEI CASTELLI ROMANI

PELLICOLE!



Fallimenti

Concordati

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Uallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — dirigersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telf. Central, 1520 Residenza: Rua Eolivia, 6 (Jardim America)

CHIRURGIA. PARTOS E

MOLESTIAS DE

SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Chirurgião do Sanatório de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2887 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: Av. 1037. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobrelaje, Salas 14 e 16) — Das 2 às 6 horas.

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso piu' fresco, miglior disposizione per lavoro, piu' forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'eilixir di inhamé. Il vostro fisico si farà piu' florido, diventerete piu' grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.

L'eilixir de inhamé é l'unico depurativo - tonico nella cui formola, triiodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed é tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — in-

AL QUI SI SANA

RUA XI DE AGOSTO, 76

TELEFONO 4336 CENT.

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso. — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro, al naturale — Bianchetto — Polipi — Seppie — Moscardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamari con tinta — Piselli — Salsiccia, ecc.

Olio Calabrese, kg. 7\$000; Fichi infornati, ripieni, kg. 5\$500; Fichi bianchi, kg. 2\$500; Noce, Nocelle, Mandorle, kg. 5\$000; Uva passa, in paccotti e sciolta, kg. 8\$000. — Castagne Italiane e Portoghesi.

I. GRADILONE

CAFFE' IN POLVERE FALCHI

DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE

Falchi, Papini & Cia.

Augurano buone feste di Capodanno

**"BANCO DE CREDITO
DO ESTADO DE S. PAULO"**

**LA
BANCA FRANCESE E ITALIANA
PER L'AMERICA DEL SUD**

**LA
NOVOTHERAPICA ITALO-BRAZILEIRA S. A.**

**LA
BANCA POPOLARE ITALIANA**

CEPPO, LETICO & FERRARIS
IMPORTADORES E REPRESENTANTES
Escritorio:
Rua Libero Badaró, 9
Teleph. 5937 Central
Deposito:
Rua Amelia, 64
S. PAULO
Caixa Postal 1571
End. Telegraphico:
"Joietico"
Codigos Usados:
A. B. C. 5th. Edition
Lieber's

CAV. ARMANDO PATRIARCA
Importatore dei famosi vini dei "Castelli Romani"

IL RAPPRESENTANTE DELL'INSUPERABILE PRODOTTO

OLIO FONTANA

IL RE DEGLI OLII

Augura alla sua distinta clientela felicissimo l'anno nuovo

Rappr.: J. B. SCURACCHIO

RUA 15 DE NOVEMBRO, 26 - 2.o Andar - Sala 18 - Tel. Cent. 1141



S. TONE — L'unico giornale che ha aumentato il prezzo dell'abbonamento è stato il "Piccolo", perché il suo direttore ritiene che debbono avere un compenso speciale i suoi contorcimenti elogiati ai fascisti, di cui in privato dice corno! Non hanno aumentato il prezzo di abbonamento né l'"Estado", né il "Pasquino"; i due giornali che hanno maggior diffusione in Brasile!

Il "Fanfulla", pur convinto che smercia tante balie, limitando a 25\$ il prezzo di abbonamento, non ha fatto nessuna riduzione; aggiungete a questa somma il costo della "Domenica del Corriere" e dell'almanacco "Bemporad", che non dà più, e avrete il perfetto equilibrio fra il prezzo di abbonamento del 1928 e il prezzo di quest'anno.

L'unico giornale che ha diminuito il prezzo, è stato il "Guerin Tapino".

S. TINO — Si facevano troppe poche conferenze; e se ne sentiva l'assoluta necessità!

Tanto è vero che tutti i "grandos" hanno tirato un respiro di sollievo, quando hanno saputo che sono arrivate due contesse conferenziere.

Vengono da Rio e pare che non godano le simpatie delle nostre alte autorità, che non hanno voluto se caldeggiare le loro conferenze, né adoprarsi per il "passaggio" dei biglietti.

Corrono molte voci; ma pare che nessuna voce "grave" abbia fondamento, perché il "Piccolo", che è il tutore delle

glorie nostre, le ha elogiate senza restrizioni.

C'è qualcuno che va dicendo che con quegli elogi, il direttore di quel giornale voglia farsi dimenticare i feroci attacchi fatti alla Pappaena e alla Ferruggia.

S. DUO — E' vero: è saltato fuori anche il "carabiniere della Colonia". Ma non c'è nulla di preoccupante: trattasi di un bonario venditore di "vermouth" che a tempo perso, ama di rievocare i tempi in cui faceva la voce grossa. Adesso, quando si riscalda, con la politica all'estero, basta ricordargli che il colono di un carabiniere è quello di... arrestarsi in marcia!

S. DWICS — Sì, c'è a S. Paulo un deputato italiano: una non fa della politica.

B. U. RIDANO — Di tutto il "can can" fatto da quell'ineffabile Rinaldo Rinaldini, che, debitore di parecchie migliaia di contos alla "Banca", andava proclamandosi... creditore di somme favolose, non rimane che un mucchio di balie smaltite con la più imperturbabile faccia tosta.

Solo i "bobos" lo hanno creduto: chi ha un dito di cervello ha capito subito e molto bene che si trattava solo di una grossolana manovra per ottenere una ricevuta di saldo, in cambio della cessazione delle ingiurie, dirette ai direttori della Banca, e delle insinuazioni dirette a provocare il panico nei clienti della Banca.

Si sarebbe visto, così, il trionfo di un curioso sistema: che i debiti si pagano con... delle minacce!

Ma i banchieri non caddero "na onda" e fecero bene anche con l'adozione la condotta di disdegnare di accettare la polemica, attendendo serenamente che la giustizia faccia il suo corso. E — credeteci! — l'ultima parola non può essere che a favore di chi... è ereditore!

Se a fin d'anno il... bombardiere Rinaldo farà i conti di quello che gli è costato quel buco nell'acqua, si troverà con delle cifre sbalordite!

Peraltro dovrà ritenersi fortunato, se avrà imparato a diffidare dei suoi consiglieri.

SORDELLO — Lei e la sua riverita signora, che soffrono di disturbi d'orecchi, possono ormai tornare a S. Paulo, per

PASTIFICIO MODERNO!!!

ALDERANI & CIA.

DOVE SI FABBRICA LA VERA PASTA ALL'UOVO

Pasta di semolino - RAVIOLI - Cappelletti fabbricati con vero scrupolo secondo le più rigorose esigenze dell'igiene. Importazione diretta del vero Reggiano stravecchio e Pecorino Romano.

CONSEGNA A DOMICILIO

Rua General Carneiro, 42 -- Tel. Cent. 2942

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

Vie urinarie

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrocistografia — Diatermia

Consultorio: Largo S. Ephigenia, 12 - Sobrado

Telef. Cidade 3988

Dalle 10-12 e dalle 2-4. (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Dott. D. LAROCCA

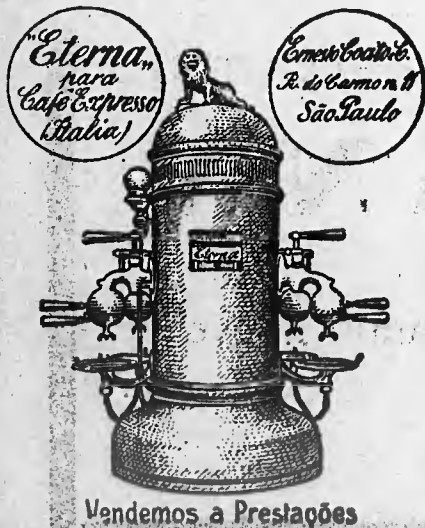
MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobradalle 3 alle 5. Resid. Rua Cons. Brotero, 65. Tel. Cidade 3852.



Vendemos a Prestações

LIBRI DI FINE D'ANNO

G. Uff. DELCOTONE — Bilancio del "Piccolo" e delle scuderie.

PIOLINTRIPP — Coi 50, siamo in pochi!

CALDIROLA — A tavola non s'invecchia!

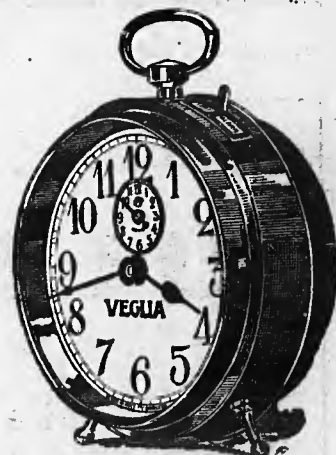
IL MUNIFICO — Le lotte politiche e le scarpe.

C. FROLA — Dal dire al fare, c'è di mezzo 90!

CIRANO — Discorsi in tono maggiore.

Prof. PEDATELLA — Meglio pochi, che un branco di pecore!

S. CARINI — Lo zucchero del caffè.



VEGLIA

Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane è la Casa F.lli Borletti — Milano.

ANNO NUOVO, VITA NUOVA!



— Finalmente insieme!



ECHI E COMMENTI

Anno nuovo — Quando si avrà la fusione? — La corsa alla Divisione Principale — Rio comincia a masticar male! — Olimpiadi e olimpionici — Il campionato cittadino: che barba! — Palestrina...

L'anno che si chiude non sarà ricordato fra i migliori nella storia sportiva del Brasile. Pochi sono i fatti notevoli da registrarsi.

A Rio vi è stato l'inaugurazione del magnifico Stadium vascaio, mentre che, con grandi stamburinate, se ne annunzia la costruzione di un altro.

Questo è un fatto da far venire il dolor di pancia ai paulistiani, e addirittura una colica ai palestrini! I quali non cessano dallo sperare (si annunzia come approvato il

piano definitivo di rettificazione del Tieté: chissà quindi che il nuovo anno non veda iniziati i lavori dello Stadium palestrino? Del resto... angurii!).

A S. Paolo l'anno che tramonta ha visto migliorata la classe dei suoi atleti: una consolazione in mezzo al disastro morale dello sport!

Dobbiamo, e non per partito preso, fare eccezione alla condotta tenuta dai Consiglieri della Palestra, prima unica e sola, come la voce di chi grida in deserto, a sopportare la debacle e ad additarne i rimedi colla pacificazione sportiva. Infine: vittoriosa su tutta la linea, su tutti gli ostacoli!

Si avrà, così, la fusione? Certamente! Poiché la Pale-

stra lo vuole. Cosa è costata di fatiche, di appocchi avveduti, di lunghe serate impiegate a discutere...

Bisognerebbe domandare informazioni alla signora di qualche paredro, minacciato di divorzio, se non la smetteva di rincasare alle tre di mattina!

Finalmente siamo alle ultime battute. Il 3 Gennaio si avrà il battesimo della Liga Paulista: padrini Angelo Cristoforo e Machado Cavallo. Nasce così come il bambino Gesù: l'angelo in cima alla capanna e l'asino vicino alla paglia. Un particolare: non si è trovato nessuno che abbia voluto fare il bue!

Il difficile delle trattative è stato dato dalla corsa dei Clubettini alla Divisione Principale. Più difficile ancora l'inclusione dei praiani. Si è finito coll'accontentare tutti: così si avranno due clubs di Santos nella Divisione principale: il Santos e l'Atletico! Se si va di questo passo, finiremo coll'avere non otto, né dieci ma dodici e forse più clubs nella Divisione Principale: ecco un grave errore commesso fin dai primi passi!

Speriamo che si arrestino, ma non ci erediamo!

Come faranno a dividersi i giocatori? Corre voce che qualche giocatore finirà coll'esser disputato a mezzi e quarti come nelle macellerie...

A Rio hanno dovuto accogliere la notizia della pacificazione con buona grazia: né potevano fare a meno!

Ma a mano a mano che il tempo passa, c'è della gente che incomincia a impensierirsi. Si vede la fine del regno della Cuccagna! Qualche giornale comincia a masticar male: e se i quotidiani ci si mettono ne vedremo delle belle, perché... sono capaci di tutto!

Intanto i campionissimi fanno il muso lungo perché avranno limitati i posti per le Olimpiadi. Leggete i giornali

I NOSTRI CAMPIONI!



ETTORE, campione del gioco dello... scopone!

quotidiani coi palpites per il selezionato brasiliano...

Si arriva a escludere tutti, dico tutti, i giocatori di S. Paolo. Uno ha incluso appena Xingo, che è... paranaense!

Ma evidentemente dopo il 3 Gennaio le cose cambieranno. Lo sentono; e non c'è da meravigliarsi se manderanno a monte la partecipazione del Brasile alle Olimpiadi! Vedrete; specialmente se i giocatori paulisti non saranno esclusi.

Intanto a S. Paolo si cerca di portare più a lungo che sia possibile il Campionato 1927. Chi ne vedrà la fine? Il 25 feriado; facilmente lo sarà il 1° Gennaio. Il giorno 8 riservato al gioco Palestra x Vasco.

Finirà il 1.º turno il 22 Gennaio? Manco p'á capá!

E si ha il coraggio di parlare di un 2.º turno, anche limitato a poche squadre?

Solo se viene rinunziato il Campionato del 1928...

La lezione del 18 a Rio, pare che sia servita a qualche cosa. Almeno si vedono i giocatori chiamati spesso all'allenamento. Ma ancora non si son decisi a rimaneggiare sul serio la linea!

Hanno bisogno di una nuova lezione, il giorno 8 Gennaio?

Allora verranno i soci a picchiare qualcuno, per vendicarsi dei dolori di pancia!

Dott. Domenico Soraggi

Medico Chirurgo Ostetrico dell'ospedale Umberto I.º — Cons.: Largo da Sé, 34 - 2.º piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 18 alle 16 — Telefono Cent 1027 — Resid.: R. São Joaquim, 84 — Telefono Cent., 2259.

BISCOTTI



LE BELLE FANCIULLE D'ITALIA

(Versi di A. GORI)

LA ROMANA

O Romana de Roma
gentile, ma orgogliosa,
mai vinta, né mai doma
per la storia gloriosa.

Della Cornelia mamma
dei Gracchi risplendente
di virtù che l'inflamma,
tu degna discendente.

Passi imponente e altera,
mai schiava e sottomessa;
chi nell'amore spera
avrà la sua promessa.

Incedi e Sei regina,
recinta di beltà
chi a te gentil si inchina,
prometti fedeltà.

E canti la canzone:
"De Roma e me ne vanto
"son figlia, ho gran passione,
"offro a chi mi ama incanto".

E lancia la parola
sonante, aperta, arguta;
con grazia che consola,
passando ti saluta.

Simpatia romana
sei buona e sei sincera,
nn po' bizzarra e strana,
ma sempre onesta e fiera.

LA NAPOLETANA

Cortese ed esultante,
simpatia e mallarda;
ha l'occhio sfavillante
se appena ti sogguarda.

E' lieta e ti sorride,
affascina ed incanta,
ti avvince e ti conquista
quando armoniosa canta.

Graziosa guaglioneccella,
di Napoli regina,
astuta e tanto bella,
graziosa e birichina;

dagli occhi come il mare
azzurri, e rosea bocca,
che di dolcezze rare
e di baci trabocca;

canta piena d'ardore,
sempre liare e giuliva,
la canzone all'Amore,
e il più esultante evviva!

LA TORINESE

Totina, totina,
graziosa, carina,
spigliata, elegante.
E' assai affascinante,
simpatico il viso
dal vivo sorriso.
Di ebbrezza ti sazia,
saluta con grazia,
con rara e squisita
dolcezza infinita.
Ispira poesia;
c'è tanta malia
nel guardo raggianti
di fervida amante,
mia bella totina
così birichina!...

LA VENEZIANA

Ti saluto, graziosa
putela chiacchierina,
sì lieta e deliziosa;
sì scaltra e birichina;

tu prometti l'amplesso
a chi l'amor ti giura,
e nell'occhio hai il riflesso
di una dolcezza pura.

Al giovanotto audace
che promette l'amore
e ti toglie la pace
e ti tormenta il cuore.

Ma tu passi, gorgheggia
il canto, in aria vibra,
che alla passione inneggia,
alto il pensiero si libra.

E saluti con gioia,
con grazia suadente,
nemica della noia,
ti mostri sorridente.

E allegra per la calle,
come regina incedi,
avvolta nello scialle
ingenua a tutto credi.

LA CALABRESE

Calabrese, sei costante,
sei fedele, sei cortese,
nell'amore trepidante,
tu non tolleri le offese.

Tu modesta e laboriosa
mai non manchi alla promessa,
vera perla come sposa,
sempre semplice e dimessa:

Volto bello ed abbronzato,
nere, fulgide pupille,
che nel sogno appassionato
lancian vivide scintille:

di Calabria, bella figlia,
sei l'onor, l'orgoglio, il vanto,
vera perla di famiglia,
sei un tesoro e un doce in-
(canto.

LA LUCCHESE

Ogni bimba è leggiadra
che ti avvince ed incanta,
quando ti osserva e squadra;
poi passa austera e canta,

con dolce cantilena,
i dolci ritornelli;
voce chiara e serena
inni intreccia a stornelli.

Amor, l'amor che ti offre
ha voluttà divine;
se tu l'inganni, soffre
spasmo senza fine.

Erra sulla sua bocca
un sorriso radioso;
l'anima sua trabocca
di amore delizioso.

LA BOLOGNESE

Bolognese, ruba cuori,
che negli occhi ha la malia
sfavillante di splendori,
tutto incanto e poesia:

Essa affascina e incatena,
ti sussurra frasi ardenti
di delizia e ardore è piena,
ha gli slanci ebbri e frementi.

Dalla bocca corallina
il nin' bel sorriso sfiora;
birichina, birichina,
ha uno sguardo che innamora.

E' un tantino capricciosa
ma ha la gioia che infiamma
(il cuore,
così dolce e deliziosa:
è Regina dell'amore.

L'ABRUZZESE

Della terra che i natali
dà al Poeta, Eroe di Fiume,
cinese Italia d'Ideali
e di Gloria come un nume:

Tu gentile e bella figlia
che in amore sei un portento,
perla rara di famiglia
tutta grazia e sentimento.

Io ti ammiro; nelle rime
per le tue doti preclare,
ne ritraggo la sublime
tua bontà, le grazie rare.

Cor sincero, eletta mente,
nell'affetto, nell'amore,
sei fedele, sei paziente,
l'occhio ha vivido bagliore.

Per Colui che adori ed ami
sacrificio è la tua vita;
lo desideri e lo brami,
sei gentile, sei squisita.

Degli Abruzzi bella figlia,
quale simbolo d'amore,
a una perla rassomiglia,
è uno splendido e bel fiore!...

LA MILANESE

La Milanese ardita,
gentile assai e attraente,
ti consacra la vita
se giuri amore ardente.

Passa superba e altera
della città grandiosa;
la bella figlia è fiera,
anzi dirò orgogliosa.

Ma se ti accosti e umile
frase il tuo labbro esprime,
tutta liare e gentile
promette amor sublime.

LA VERONESE

Veronese assai gentile,
che nascondi in fondo al core,
come un fulgido monile,
il tesoro dell'amore.

Sei simpatica e cortese,
offri a ognuno il bel sorriso;
sol chi l'ama, ti comprese
e restò vinto e conquistato.

Spensierata, allegra, astuta,
dove passi spandi grazia,
che ti adora e ti saluta
del tuo amor mai non si sazia.

Bella figlia di Verona,
lo ti esalto e ti decanto,
perché sei graziosa e buona
sì soave e cara tanto.

LA GENOVESE

Ecco la Genovese
la figgen seria e ardita;
non soffre gelosia;
ha le pupille accese
d'una bontà infinita,
d'indomita energia.
Seria, calma, pensosa;
d'amor nel sacro tempio,
fedele ed operosa
d'ogni virtù è l'esempio.

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI
di Milano

di effetti sorprendenti
nella cura dell'

**Asma Bronchiale
o nervosa**

In vendita nelle principali
Farmacie e Drogherie

Istituto Scientifico S. Jorge

PIAZZA DA SE', 46

FABRICA DE BRINQUEDOS "BRASIL"

Premiada com Medalhas de Ouro nas Exposições do Es-
tado de São Paulo de 1918 e 1920.

Grande Premio na Exposição Internacional do
Centenario.

IRMÃOS PRANDINI

RUA DA CACHOEIRA, 46-48

Gaixa Postal, 1748. Tel. Braz 2524. S. PAULO

Tomar na Praça da Sé o bonde Bresser n.º 14 e descer
na rua Almirante Barroso.

Con l'uso della

LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SÁBIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

- 1.o — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;
- 2.o — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;
- 3.o — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;
- 4.o Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;
- 5.o — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA é una formula del compianto scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto, che é una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAOLO —

2.a Feira Industrial de S. Paulo

Sarà inaugurata nel Giorno 25 Gennaio in **COMMEMORAZIONE DELLA FONDAZIONE DI S. PAOLO.**

Gli interessati possono dirigersi per informazioni nell'Ufficio Centrale

Praça do Patriarcha N. 20

BANCO DI NAPOLI

FONDATO NELL'ANNO 1539

NAPOLI: Direzione Generale — Sede S. Giacomo — Monte Centrale di Pietà — N. 9 Agenzie.

FILIALI: Alessandria — Ancona — Aquila — Avellino — Avezzano — Bari — Barletta — Benevento — Bologna — Bolzano — Brindisi — Cagliari — Campobasso — Caserta — Catanzaro — Chieti — Cosenza — Cotrone — Firenze — Fiume — Foggia — Foligno — Formia — Gallipoli — Genova — Gioia Tauro — Gorizia — Isernia — Isola Liri — Lecce — Livorno — Matera — Melfi — Milano — Molfetta — Nicastro — Nocera Inferiore — Nola — Nuoro — Ortona a Mare — Oristano — Ozieri — Paola — Perugia — Pescara — Pizzo — Potenza — Pozzuoli — Reggio Cal. — Roma — Rossano — Salerno — Sansevero — Spezia — Sulmona — Taranto — Teramo — Torino — Trani — Trento — Trieste — Venezia — Zara — Tripoli.

FILIALI ALL'ESTERO: Chicago — New York N. 1 — New York N. 2.

CORRISPONDENTI: Su tutte le piazze del Regno e dell'Estero.

SITUAZIONE RIASSUNTIVA AL 30 SETTEMBRE 1927 ANNO V.

ATTIVO			PASSIVO		
Contanti e disponibilità a vista	L.	383.486.296 79	Fondi patrimoniali e riserve	L.	1.243.376.876 57
Titoli pubblici di proprietà	"	736.305.583 47	Depositi in c/c corrente ed a risparmio	"	1.105.048.784 17
Portafoglio Italia ed Estero	"	756.684.533 64	Fedi di credito e vaglia in circolaz.	"	121.450.361 58
Anticipazioni	"	276.346.812 74	Corrispondenti - saldi creditori	"	304.573.594 90
Riparti attivi	"	22.900.600 —	Ricevitorie ed esattorie - saldi credit.	"	424.346.235 98
Prestiti ad Enti Morali	"	238.296.784 96	Cartelle del Credito Fondiario in liq.	"	37.670.000 —
Mutui con garanzia ipotecaria	"	13.332.201 48	Partite varie	"	122.253.415 62
Corrispondenti - saldi debitori	"	256.407.358 50	Fondo pensioni impiegati	"	30.368.420 58
Ricevitorie ed Esattorie - saldi debit.	"	427.196.489 90	Accettazioni ed avalli	"	283.000 —
Effetti all'incasso	"	27.533.820 86	Rendite del corrente esercizio	"	121.403.500 17
Partecipazioni	"	29.462.802 29			
Immobili	"	51.043.200 06			
Partite varie	"	193.405.619 30			
Titoli fondo pensioni impiegati	"	30.422.589 17			
Debitori per accettazioni ed avalli	"	283.000 —			
Spese del corrente esercizio	"	67.576.487 41			
	L.	3.510.774.180 57		L.	3.510.774.180 57
Depositi	"	2.510.682.935 10	Depositanti	"	2.510.682.935 10
	L.	6.021.457.115 67		L.	6.021.457.115 67

Il Ragioniere Generale
LINGI

Il Direttore Generale
FRIGNANI

CORRISPONDENTI UFFICIALI

INDUSTRIAS REUNIDAS F. MATARAZZO

DI S. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

CARLSBAD D'ITALIA

EVENTO DELL'ACQUO URICO

ANTOSSICANTE EFFICACISSIMO

e prevenzione delle malattie di stomaco,
fegato, ricambio

ELLA CALCOLOSI EPATICA

menti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici,

il soffre di stitichezza, di emorroidi, di

be lterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE

FARMACIE E DROGHERIE

SOCIETA' DEI SALI ST. VINCENT — Milano — Italia

GIOVANNI AMENDOLA

AGENTE LIBRAIO IN CAMPINAS

RUA 13 DE MAIO, 85

Se desiderate acquistare Libri di Letteratura, Diritto, Matematica, Chimica, Fisica, Medicina, Igiene, Odontologia, Veterinaria, Agricoltura, Botanica, Ingegneria, Eletticità, Meccanica, Arte, Disegno, e su qualunque ramo dell'Umana attività e Cultura, in Italiano e Spagnuolo, dirigetevi a G. Amendola, R. 13 de Maio, 85, Campinas, che in corrispondenza con le Primarie Case Editrici, è in grado di fornirvi l'opera desiderata. Sub Agenzia per Campinas, della Casa Editrice Dr. F. Vallardi, di Milano.

Abbonamenti a Riviste Italiane.

Prezzi inferiori a quelli di qualunque Libreria del Brasile, per le Opere fatte venire direttamente.

Le Edizioni Spagnole, Prezzi al CAMBIO DEL GIORNO.

Che età avete, signora?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETÀ PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'eccezionale pelle, che è indizio di gioventù.

USATE PERCIO' LA

POMADA **Onken**

VALIOSA DISCOBERTA ALLEMANA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie

Potete anche farne richiesta alla Cassetta Postale 2996.

— S. PAULO —

Vá
ao

MIRAMIR

INDO A SANTOS
ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L' "AMERICANA"

Unica premiata con
medaglia d'oro all'
Esp. nt. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer —
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Offo,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayava, 64

Central 4-7-9 — S. PAULO

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO N. 84

- Tel. 1533-2113 Cidade -

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOB-LOJA: Deposito di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.º PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.º PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di più di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione, non si paga "angradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO

MUTILADO

Ateller de Costura

RUA LIBERTO BUDARO' 18,
SALA 10

Confessioni di qualunque tipo
di vestiti femminili — Lavoro
rapido — Prezzi modesti — Si
modernizzano vestiti usati.

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio
puro. Fabbricazione della Cia.
Mechanica e Importadora d.
S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato
la domenica, con la famiglia?
— Al RECREIO "GATO
PRETO" dove abbiamo man-
giato polli, rane, caccia e ca-
marão á Bahiana cucinate ot-
timamente ed a prezzi mod-
icissimi. — Rua Voluntarios
da Patria, 421-A — Telefono
Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe
inglesi. Sempre novità. Lavo-
ro sollecito e perfetto. — Rua
São Bento, 49 - Sobrado -
Sala 1 - Tel. Cidade, 3509
S. PAULO

FER

Acce-
migli-
cazio-
e l'

PI

1:2

Des-
go-
se

TUPY, 51
S A PRAZO

IANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE'
MODERNITA' - LUSO
E CONFORTO
AVENIDA PAULISTA



CAPELLI

E
VESTITI

Ultima novità
R. Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 3160



"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti
— Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliate alla ca-
salinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

PRIMAVERA...

L'OCCASIONE E' PROPIZIA PER DEPURARE IL SAN-
GUE E GLI INTESTINI CON LO

SCIROPPO SANTO AGOSTINO

DELLA CHIESA DI SANTO AGOSTINO DI GENOVA.

— In vendita in tutte le Drogherie e Farmacie —
Concessionari per tutto il Brasile:

MACEDONIO CRISTINI & FILHOS

RUA ALVARES PENTEADO, 32 — Tel. Central, 1203
— SÃO PAULO —

I FORTI MANGIATORI e I GRANDI BEVITORI

possono digerire tranquillamente, senza affaticare il loro
stomaco, prendendo tutti i giorni un cucchiaino di vera
Magnesia S. Pellegrino

(Marca Prodel)

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle,
poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere si avrà nel

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4
S. PAULO

CHIEDETE, QUINDI:

Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettri-
cità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica
e industrie diverse).

Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti ap-
plicate ed ornamentali).

Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna,
Romanzo storico eccliale, sensazionale, poliziesco, fantastico,
di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).

Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia,
Scienza, Economia, Sociologia, ecc.)

L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — *L'elenco
delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.*

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 15 — TELEF. CENT. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accen-
ratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci
finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle
23,30. — Salone completamente e riccamente rimodernato

ILARDI

alga, 71

lato

|||||

)

|||||

HI

VI

IONE

zlor

IL MI
FABBRICA DI



CRISTA
LAPIDAZIONE
Importazione

AV. TIRADENTES N. 96-A (fondo),
TELEPHONE CIDADE 6024
AURELIO BANDINI & CIA.

AS CRIANÇAS DE PEITO
(UJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O
VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI
AUGMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS.
ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
À VENDA NAS BÓAS PHARMACIAS E DROGARIAS
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1ª DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO.
LIC. D. R. S. PUBLICA Nº 459 DE 16-9-2005 (MARCA REG.ª RADA)

Cafè-Restaurant dos Artistas
ABERTO DIA E NOITE
Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmadas etc.
PUNCH A TOSCANA
ASSAB CASELLA
AVENIDA SÃO JOÃO, 137 - Teleph., Cid., 2352

BEBAM A PODEROSA
AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA
Recebida diariamente da Fonte — Peçam ao deposito na
Rua Dr. Abranches, 21 — Tel Cid. 1979 — Apreciações
em opusculo do eminente Dr. Celestino, Bourrou, e listas
dos preços gratis a pedido.

Mobili e più Mobili

50 - AVENIDA CELSO GARCIA - 50

La FABBRICA DI MOBILI BRASIL vende la sua produzione, direttamente al consumatore. Previene tutte le persone che hanno bisogno di fare acquisto di mobili, di cercare senza perdita di tempo i famosi mobili della FABBRICA BRASIL, installata all'Avenida Celso Garcia, n. 50, dove troveranno mobili fini, buoni e a prezzo modico, in tutti gli stili, moderni, solidi, in legname "de lei" e alla portata di qualsiasi borsa, come potranno verificare dalla lista seguente.
I prezzi costanti da questa lista, sono per le compre a denaro. Per le compre superiori a 500\$000 carretto e imballaggio gratis.

Guardaroba	85\$	125\$	210\$	
Ardo-louças	65\$	90\$	165\$	
per conigl.	90\$	115\$	140\$	165\$
scapoli	60\$	85\$	75\$	
"	82\$	45\$	75\$	
uno specchio	250\$	280\$	310\$	
tre specchi	300\$	360\$	410\$	
5 cassette	90\$	120\$	180\$	
"	300\$	380\$	400\$	
"	65\$	70\$	145\$	
"	200\$	250\$	340\$	400\$
"	200\$	260\$	300\$	350\$
"	195\$	255\$	300\$	350\$
mericane	125\$	165\$	200\$	
comuni	80\$	38\$	45\$	60\$
mericane	50\$	85\$		
ori per scapoli, con 5 peze			850\$	
ri per conigl. con 6 peze			1:320\$	
ali, e letto Maria Antonietta			1:750\$	
pranzo, con 10 peze	1:250\$	2:800\$		
visite, con 12 peze	220\$	290\$	350\$ e	650\$

chiamata l'attenzione dei signori sposi, perché facciano una visita alla FABBRICA DI MOBILI BRASIL, poiché sarà per loro conveniente e economica, potranno dal 20 al 30 per cento, confrontando i prezzi di questa fabbrica con le numerose congeneri di questa Capitale. — La FABBRICA DI MOBILI situata all'Avenida Celso Garcia, n. 50, ha sempre in stock: materassi, congeliums, tappeti e "passadeiras". — Si attende con la massima soddisfazione assoluta serietà. — Si vende pure a termine facilitando i pagamenti. — Secono cataloghi di mobili di questa Fabbrica a chi li richiederà.

La Signora conosce
UTEROGENOL?

Ebbene per i suoi incomodi è di effetto meraviglioso.

(A. D. N. S. P. n. 990
11-8-1919)

Forme per calzatura



e per far "polainas" come pure formini per allargare scarpe si incontrano sempre pronti per comprare piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse parti, che vengono eseguite con la massima esattezza. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage S. Bento.

**STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X**

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 87-A, 2.º piano. Telefono Cidade 8141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono Avenida 307.



LA
TASTIERA

OLIVETTI

agile come un
volo di rondini...
Campassi e Camin
RUA DIREITA N. 47
S. PAULO

BANCO DE CREDITO DO ESTADO DE S. PAULO

S. Paulo: MATRIZ — R. da Quitanda, 6.
Telefone Central 4405, 4406, 4407 e 1240 — Casella
Postale 2813.
Indirizzo telegrafico: "Bancredito".

FILIALI:

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 162 — Cas. Postale 888
— Telefono 230 —

SOROCABA: Rua Souza Perelra, 80.

SÃO BERNARDO: Rua Glycerio, N.º 32.

SÃO ROQUE: Rua Sete de Setembro, N.º 36

VIRADOURO, CAMPINAS, CEDRAL, CATANDUVA e
CONCHAS.

AGENCIA DO BRAZ

Teleph. Braz, 1218.

AV. RANGEL PESTANA, 268 (Largo da Concordia)

Si incarica degli incassi su qualunque piazza del Paese —
Rimette danaro all'estero al miglior tasso del giorno —
Tutte le operazioni cambiarie.



ISITO APERITIVO, TONICO
E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!

Olio

Bertoll

Olio di pura
finissimo

IL PREFERI

MUTILADO